

# Indice

---

<b>Premessa</b>	<b>9</b>
-----------------	----------

---

<b>Avvertenze</b>	<b>13</b>
-------------------	-----------

---

<b>I. L'invenzione dell'italiano letterario</b>	<b>15</b>
1. Prima di Dante: prosa e poesia nell'Italia del XIII secolo	15
2. Ciò che Dante ignorava dell'antica lirica italiana	23
3. Il latino e il paragone tra le letterature italiana, francese e provenzale nel «De vulgari eloquentia»	26
4. Dall'Italia geografica all'Italia del volgare di «sì»: Dante profeta	29

---

<b>II. Schizzo della lingua antica e della sua evoluzione</b>	<b>39</b>
1. Fiorentino e italiano	39
2. Fisionomia dell'italiano tradizionale: alcune differenze grammaticali	42
3. Fisionomia dell'italiano tradizionale: formazione delle parole e lessico	51

---

<b>III. I serbatoi della lingua scritta e dell'italiano</b>	<b>57</b>
1. Ceti e centri produttivi del volgare nel Medioevo	57
2. L'influenza linguistica della Chiesa	63

3. Il mondo femminile	66
4. Le cancellerie	70
5. La stampa e le accademie	73

---

#### **IV. La svolta del Rinascimento** 79

1. Fiorentino del Trecento in bocca ai fiorentini del Cinquecento	79
2. Il fiorentino argenteo: sviluppi dopo le Tre Corone	81
3. Dal «vulgo» al «volgo»	87
4. Ancora fiorentino e italiano	92
5. «Barchette» e «gondole»: elementi dinamici dell'italiano letterario	93

---

#### **V. Un linguaggio di lunga durata: la lirica** 101

1. Due caratteri della tradizione lirica italiana	101
2. La lirica secondo il «De vulgari eloquentia»	105
3. Sulla continuità del linguaggio lirico	108

---

#### **VI. La narrativa lunga in versi: il poema** 115

1. La «Divina Commedia»	115
2. L'ottava	125
3. L'endecasillabo sciolto	133

---

#### **VII. Forme della prosa antica** 135

1. L'esposizione dottrinale e altri tipi di testo	135
2. La prosa storiografica	140
3. L'invenzione della novella	144

---

#### **VIII. La svolta dell'Unità d'Italia** 149

1. La diffusione della lingua dopo il 1861: modello accentrato o modello policentrico?	149
2. Prima dell'Unità: la teoria linguistica del Manzoni	154
3. «I Promessi Sposi» e «I Malavoglia»: romanzo moderno e lingua nuova	157
4. Il colore del luogo	170

<b>IX. La scala della scrittura: italiano semicolto, italiano regionale, italiano letterario</b>	<b>173</b>
1. Scritture in lingua, scritture in dialetto, scritture intermedie: l'italiano regionale	<b>173</b>
2. I quattro registri e l'italiano regionale dall'oralità alla scrittura	<b>175</b>
3. L'italiano semicolto	<b>185</b>
4. Lingua letteraria e italiano semicolto	<b>192</b>
<b>X. L'italiano fuori d'Italia e il ruolo dell'italiano letterario</b>	<b>199</b>
1. Sulla diffusione dell'italiano letterario fuori d'Italia	<b>199</b>
2. Sull'italiano nel Mediterraneo	<b>203</b>
<b>Quadri</b>	
1.1. «Nui» nel «Cinque Maggio»	<b>21</b>
1.2. Tra «sapienti» e «saccenti»	<b>22</b>
1.3. L'Italia linguistica di Dante	<b>31</b>
2.1. L'articolo determinativo	<b>43</b>
2.2. L'enclisi pronominale	<b>46</b>
2.3. «Noia» e «gioia»	<b>56</b>
3.1. La religione nel dialetto	<b>64</b>
3.2. Formula matrimoniale dei Cappuccini	<b>67</b>
4.1. Dalla dedica del «Principe» di Machiavelli	<b>82</b>
4.2. Il «Decameron» duecentocinquanta'anni dopo: la riscrittura di una novella	<b>97</b>
5.1. Da Leopardi a Petrarca	<b>109</b>
6.1. «Francia», «lancia», «pancia»: tre parole in rima dalla «Divina Commedia» ai poemi in ottava	<b>128</b>
7.1. La gestione dell'informazione nella prosa scolastica	<b>138</b>
7.2. La complessità dell'azione nella prosa di Guicciardini	<b>143</b>
7.3. Una battuta femminile efficace nel «Decameron»	<b>147</b>
8.1. La passeggiata di don Abbondio	<b>159</b>

8.2. Alcune correzioni dal «Fermo e Lucia» ai «Promessi Sposi»	164
8.3. Satira e suffisso peggiorativo nei «Promessi Sposi» e nei «Malavoglia»	169
9.1. Madre e figlio si scrivono: Baldassarre e Aluisa Castiglione	181
9.2. (Dis)livelli di lingua: la confessione di Bellezze Ursini e la riformulazione del notaio	189
9.3. Dalla lettera di un soldato della prima guerra mondiale prigioniero degli austriaci	191
9.4. Italiano comune, italiano regionale, italiano semicolto in una lettera di Agostino Da Ponte a Domenico Rossetti	193

---

<b>Cronologia</b>	<b>209</b>
-------------------	------------

---

<b>Bibliografia</b>	<b>215</b>
---------------------	------------

---

<b>Indice dei nomi</b>	<b>227</b>
------------------------	------------